

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei archidieceane Sibiu, strada Măcelarilor 47.  
Correspondențele sînt a se adresa la:  
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.  
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr pentru fie-care publicare.

## Prenumeratiune nouă

la

### „Telegraful Român”

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe trimestrul Iulie-Septemvre al anului 1885, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foaiei.

Banii de prenumeratiune se trimit mai cu înlesnire pelângă asignațiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerantului, al comunei unde se află cu domiciliul, și eventual al postei ultime se fie scrise bine, ca să se poată ceti.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșește cu ultima Martie 1885, a-și înnoi din vreme abonamentul, pentru ca să nu fie espeditura silită a sista, sau a întârzia cu espedarea foiei \*).

Editura „Telegrafului Român” în Sibiu.

\*) O înlesnire foarte mare în espedițiune se face prin lipirea unei fășii de adresă dela abonamentul ultim.

Sibiu, 5 Iuliu, 1885.

Reuniunea de maghiarisare din Cluș și urmăresce calea apucată, și în ea zelul seu nu mai cunoasce margini. Trebuie să fim deci și noi zeloși și pas de pas să informăm pre publicul nostru despre succesele pârute ale maghiarisării.

Ne împlinim deci o datorință publicistică luând rola de simplii raportori. În apreiarea lucrurilor nu vom intra, căci mintea sănătoasă în zadar va cere liberă intrare la presa maghiară.

Deocamdată trei lucruri ne stau înaintea ochilor ca planuri grandioase pentru ajungerea scopurilor urmărite de reuniunea de maghiarisare.

La locul prim este asilul pentru copii.

Și-au închipuit oamenii lucrul de tot simplu. Se înființează pretutindenea asiluri pentru copii sâraci. Scopul nu este umanitatea și dorința de a sări în ajutorul sârmanilor nenorociți. Doamne feresce. Asilurile acestea vor fi deschise pentru copii, din cari la timpul seu vor eși tot atâta unguri crescuți special pentru ideia de stat, după cum și-o închipuesc cei mai mulți maghiari din țările noastre.

E trist a constata o asemenea tiranie îmbrăcată în pestrița haină a șovinismului actual. E strigătoriu la cer a constata că la noi nu umanitatea este stimulul în ajutorarea celor lipsiți, ci maghiarisarea, care a îmbătat mințile oamenilor.

Una din două. Sau se simte trebuința de asiluri pentru copii orfani și pentru ceia ai căroră părinți sunt sâraci, lipiți pământului, sau nu se simte această trebuință. Dacă ea se simte, atunci interesele vitale ale statului pretind, ca el să înființeze din vistieria sa asemenea institute, din cari se iase cetățeni buni și oameni de societate. Dacă statul nu o poate face aceasta, atunci societatea e chemată a lua rola inițiarei, însă ea trebuie să fie condusă de umanitate și de interesele bine înțelese ale statului.

Înființate odată asemenea institute, ele trebuie să fie conduse de principiile vecinice ale pedagogiei. Din acești nefericiți să facă oameni pentru societatea omenească, cetățeni buni, cu un cuvânt, să-i dea societății omenesci ca membrii folositori. Tendența unui asemenea institut va fi deci educațiunea și instrucțiunea orfanilor și a sâracilor, ca eși odată din institut să se scie afla în societatea omenească și se fie folositori patriei comune.

Nu așa însă asilurile pentru maghiarisarea copiilor. Ele nu vor fi conduse de umanitate căci nu umanitatea au fost motivul pentru care ele sunt înființate. Tendența lor nu este ca copii după un anumit timp de petrecere acolo să fie cetățeni buni, ei voesc ca cei ce ar eși din asemenea institut să fie maghiari.

Sunt eschiși deci dela problematicile binefaceri ale acestor asiluri toți orfanii și copii nemaghiarilor. Or-

fanii sunt eschiși, căci nimenea nu va fi atât de tiran să dea pe copii nemaghiarului în asemenea institute. Bietul țeran va avea a suferi prelângă chinurile morții și tortura că din sângele seu, asilurile vor recruta odrasle ale seminției maghiare.

La atâta tiranie cu greu se va dimita om cu inimă în secolul nostru.

„Volenti non fit injuria” nu se va putea învoca aici, căci asupra conștiinței tinărelor odrasle nemaghiare cu greu va putea dispune tutoratul sau cutari agenți provocatori ai sfâșierilor între naționalități.

Dacă nu s'a simțit trebuința de asiluri pentru copii și ea nici acum nu se simte, atunci reuniunea din Cluș ni se prezintă ca agent provocatoriu, care ne răpesc și puțină liniște sufletească remasă neatacată de multele neajunsuri ale noastre.

Trecem la pasul al doilea, pre care-l avem înaintea ochilor.

Spre a aduna bani cu grămada reuniunea de maghiarisare din Cluș a introdus „discul” în biserică.

În inima noastră — a cetățenilor acestei patrii — biserica a fost sântă până acum, sântă cu toate instituțiunile și obiceiurile sale.

Banul ce se aduna cu discul era ban sânt. Ro-mânul își da filerul din urmă ca veduva din Evanghelie, și el da cu inima deschisă, căci ce se aduna cu discul, era al bisericii. Așa a fost până acum în toate bisericile din țeara noastră.

Acum s'a schimbat lucrul. Se vor aduna prin bisericile din Ardeal și țeara ungurească bani cu discul, și ei vor fi întrebuințați spre a face din români unguri.

Biserica se profanează prin asemenea lucruri. Aceasta este credința noastră, și așa va crede și mărturisă tot român din Ardeal și țeara ungurească.

Este deci angagiata biserica la lupta de rasă, pusă la cale în țările noastre, și noi suntem puși în fatala pozițiune de a nu mai putea conserva în inima și conștiința noastră venerațiunea care — ca buni creștini — o aveam față cu bisericile din patrie.

Cu mâni sacrilege lucră factorii dela mașina de maghiarisare din Cluș, și ei ne jignesc și în venerațiunea noastră către bisericile din patrie.

E provocată ura de rasă, mai era lipsă de provocarea celei religioase, ca să scim că nici în casa lui Dumnezeu nu suntem scutiți de persecuțiuni în cele naționale.

Discul pentru reuniunea de maghiarisare purtat prin bisericile din Ardeal va avea de bună seamă urmări. Sasul va purta disc pentru „Schulvereinul” seu, slovacul pentru „Matija,” serbul pentru „Omladina” și românul pentru „Opinca” sa.

Și aceasta sub scutul legii, căci dacă bisericilor unguresci le e permis să sugrume românismul, germanismul, slovachismul sau sərbismul, cu un cuvânt naționalitatea nemaghiarilor, pentru care cuvânt se nu fie permis bisericilor nemaghiare să se conserve tot pe calea discului naționalitatea credincioșilor lor? Se înțelege toate acestea spre gloria egalității proclamate și în statul nostru.

A treia afacere și poate cea mai importantă este înființarea unei reuniuni regnicolare de maghiarisare, s'au după vorba unora „reuniune de țeară, — országos egyesület.”

Această reuniune va intra în locul celor existente, sau mai corect dis, toate se vor contopi în una reuniune cu reședința în Budapesta.

Va fi deci generală miseria, care acum este numai parțială, împrăsciată prin părțile slovace și române.

Vor fi generale atunci discurile, generale asilurile proiectate și generală persecuțiunea îndreptată mai cu seamă contra noastră.

Reuniunea regnicolară este proaspătă încă. Contra ei și-a ridicat glasul sufletul reuniunii ciangăilor, domnul Arthur Odescalchi, care din experiență spune înflăcăraților sei patrioți, că nu este lucru ușor a forma asemenea reuniuni, fără a te espune la risul și batjocura lumii. El este pentru conser-

varea reuniunilor actuale de maghiarisare ca filiale ale celei centrale din Budapesta.

Atâta spre orientarea publicului nostru.

Ce va veni vom mai vedea. Deocamdată ne mărginim la cele raportate.

## Revista politică.

Reformele interne anunciate dăilele acestea și cari vor forma materialul pentru parlamentul Ungariei în sesiunea dela toamnă începe a preocupa presa dela noi. Față cu insinuarea că opoziția încă s'a alăturat prelângă prolongirea mandatului de deputați dela 3 la 5 ani, contele Apponyi și-a ridicat cuvântul în diariul „Pesti-Napló.” Contele Apponyi nu este contra prolongirii termenului dela 3 la 5 ani, mai mult, a fost timp, când el a pledat pentru aceasta, el însă condiționează prolongirea dela schimbarea legii electorale.

După vederile contelui Apponyi actuala lege electorală și actualul sistem parlamentar nu garantează din destul libertatea alegătorilor. Ar fi lucru pe dos deci a prolunga mandatul de deputat între asemenea condițiuni fără a avea garanții, că nu vor fi atacate constituțiunea și libertatea în stat.

La cazul când guvernul nu va introduce reforme în parlamentarismul actual, și nu va modifica actuala lege electorală, precisând mai bine competența curiei în procedura verificărilor, opoziția va fi contra prolongirii mandatului de deputat.

Dacă opoziția nu află garanții pentru libertate în parlamentul actual; dacă legea electorală și în ochii opoziției este negațiunea libertății alegătorilor, ce vom dice noi românii în fața noului proiect de care este vorba.

Gravaminele noastre în cea mai mare parte sunt îndreptate contra actualei legi electorale în ce privește Transilvania. Este lucru sciut, că după noaua arondare a comitatelor și censul introdus la noi, românilor aproape pretutindenea li s'a făcut imposibilă eserciarea drepturilor politice.

Românii mai moderați, cari în anul trecut au pășit ca partidă pe terenul politic ne-au pus în vedere modificarea legii electorale în ce privește Transilvania și introducerea censului statorit pentru Ungaria.

Sunt 16 luni dela anunțarea probabilității în schimbarea legii electorale, și până astăzi puțin s'a mai vorbit de ea. Va fi venit oare timpul ca sulevată odată și pusă în discuțiune această cestiune adormită, să ne ridicăm și noi glasul, reflectând la anomalia ce domnesce la noi, aceasta nu se poate sci. Noi credem că e timpul potrivit, ca să ne îndreptăm privirea și asupra acestei cestiuni, fiind ea sulevată de către opoziție tocmai acum, când e vorba de asigurarea și garantarea libertății la alegeri.

În timpul din urmă s'a vorbit despre o întrevedere a împăraților Wilhelm, Francisc Iosif și Alexandru III. Se credea că ea va avea loc prin luna lui August. O a doua versiune ne pusesese în vedere o vizită a țarului Rusiei la monarhul nostru. Diariul „Kreuzzeitung” vine și desminte această versiune, ca pre una lipsită de temei. În fața acestei desmintiri se susține scirea despre întâlnirea celor trei împărați. Ca loc de întâlnire vor servi orașele Königsberg sau Bresslau.

Cestiunea Afganistanului ear a început a însufla îngrigiri serioase în oamenii iubitori de pace. Telegramele mai noue ne aduc sciri resboinice. Se anunță adică prin o telegramă a diariului „Times” că rusii en masse înaintează spre Zulficar, că ei și fac mendrele pre teritoriul persic ca și la ei acasă. Comisiunea pentru limitarea granițelor a rămas uimită la provocarea Rusiei, care sub pretextul păcei face război folosindu-se de bunacredința a Engliterei.

După cât se vede schimbarea în guvernul Angliei va avea totuș urmările sale, și un războiu între Anglia și Rusia ușor poate pune în flacări peninsula balcanică.

Relațiunile dintre Franția și România devin tot mai încordate. „România liberă” a eșit cu faima că guvernul Franciei, ca represalii față de România, va închide scoalele franceze studenților români.

„Această măsură, dicea numitul diar, face parte din lanțul represaliilor, pe care se pare că Franția e decisă ale usa în contra României din cauza restringerii comerțului francez cu România în urma aplicării tarifului autonom. Franția ne-a mai amenințat odată cu această măsură, și este cunoscut că după ultimul războiu franco-german a gonit din țeară meseriașii, industriașii și toate călțile germane. Ambasadorul francez din București învește această măsură în frage, fără a-i da o desmințire formală. Deci închiderea scoalelor pentru români, pusă acum pentru a doua oară la ordinea zilei, nu poate să fie de cât un indemn mai mult pentru noi de a emancipa și instrucțiunea de scoalele străine, ridicând-o la nivelul instrucțiunii ce se dă în Franția, Germania și celelalte țări de același grad de cultură.”

Față cu aceasta „Agenția Havas” aduce următorii comunicat:

„Ministrul plenipotențiar al Franciei în România ne invită a declara că dă desmințirea ce mai formală noutății publicate de „România liberă,” privitoare la niște preținse măsuri de escludere ce guvernul francez ar fi dispus să ia față cu tinerii români care își fac studiile lor la Paris. Nici odată nu s'a vorbit în Franția de asemenea măsură.”

Neînțelegerile dintre România și Franția sunt a se atribui ministrului resident al Franciei în București, căci eată ce cetim în diarul „Telegraphul”:

Cu durere aflăm că limbajul dlui Ordéga, la primirea conaționalilor săi ce a avut loc eri în localul ambasadei, a fost din cele mai ostile și din cele mai insultătoare la adresa României și a românilor.

Se vede că actualul ministru al Franciei aici voește să reînnoiască și în București scenele din Tanger. Să nu uite, că România nu este Marocul și mai cu seamă că asemenea scene nu se trec aici, ori cât de susținut ar fi dsa de d. Bibescu și de amicii sei dela Maia.

Asemenea limbajiu însă îl asigurăm că nu va aduce vr'un serviciu nici Franciei nici francesilor ședători în România, ci din contra pagubă. Românii au un obicei ciudat: iubesc, când iubesc — și urăsc, când urăsc.

Atâta pentru ați. Într'un număr viitor vom reveni și vom arăta până unde a mers limbajul acestui abil diplomat gonit din Maroc pentru prea multa sa abilitate.

## Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român.”

De sub poalele Surului, Iunie 1885. Domnule Redactor! Este rău obiceiul din zilele noastre de a presupune intențiuni rezervate ori cărei fapte omenesci. Imputarea de nesinceritate, insinuarea de tendențiositate a făcut mari progrese mai ales în diaristică. Aproape pretutindenea dăm preste bănueli și noi cesti dela sate nu ne putem esplica de unde vine această boală, care numai roade bune nu poate aduce.

Am avut firma convingere că fac servicii causei comune naționale, dând unele informațiuni despre esamenale anuale din Avrig, și eu cu conștiința lăsinată am scris, căci nu am avut și nu puteam avea intențiunea să supăr pe oamenii din Avrig, mai puțin pre cărturarii de acolo, cari în timpurile din urmă au făcut multe pentru scoala lor.

Mi-a fost mare mirarea când am vădut că mai mulți cărturari din Avrig s'au supărat pentru cele scrise de mine, și au tăbărit asupra mea cu multă necruțare.

Eu nu le voi urma pe calea polemiei, și aceasta din mai multe motive. Din fire nu sum sburdalnic, și nu mi plac certele, mai sciu și aceea că polemiile de natură personală nu aduc nici un folos publicului cetitoriu.

Răspund deci foarte pre scurt. Se pune mare pond, că eu am datat corespondența din Maiu, pre când esamenale s'au ținut în Iunie.

Nimica nu este mai ușor ca o asemenea greșală de condei, și eu tare cred că publicul cetitoriu așa o a și considerat.

Se dice că eu am redus toate cele bune în Avrig numai la un singur învățătoriu.

Cetind corespondența mea ori cine va vedea că eu am vorbit în general despre toți învățătorii. Astfelu fie-care și-a avut resplata ostenelelor sale, și nime n'a avut cauză să se supere. Nu se vor supăra nici pe învățătorii de cant despre care am

făcut specială amintire. Pe mine m'a atins plăcut sporiul în cântări, de aceea am accentuat-o aceasta în corespondența mea.

Că din Avrig au eșit oameni mari, este fapt, aceasta însă stă în puțină legătură cu scoala de acolo, care numai în timpul din urmă s'a ridicat la rangul de școală capitală.

Preste părțile curat personale ale corespondenței cărturarilor din Avrig trec fără a reflecta la ele. Nu cred oportun timpul se intru în afacerile avrigenilor, căci aici multe ar fi de dis, multe ar fi de îndreptat, atât în cele ale bisericeii și scoalei cât și cu privire la administrarea averii comunale, și a stărei sanitare. Eu cred că cu ajutorul lui Ddeu toate se vor îndrepta cu timpul și am îndreptățite speranțe în această privință cu atât mai vârtos, cu cât sperăm a căpăta în mijlocul nostru un protopresbiter zelos, care mult va avea se direagă în cele ale avrigenilor.

Am făcut aceste reflecțiuni pentru justificarea mea și liniscirea fraților din Avrig.

Constantin Prie,  
paroch în Sécadate.

De pe la Simeria (Piski), în Iunie 1885. Domnule Redactor! Înainte de facerea drumului ferat în părțile acestea nu era nici o amintire de numele Piski, ținutul era locuit de români, cari numeau comunele lor românesce Simeria, Biscarea, Tâmpa s. a. Proprietari maghiari erau rari printre ei, eară pe locul acela unde se află astăzi acel orașel crescău cele mai frumoase cereale ale locuitorilor din comunele învecinate; astăzi însă se vorbește despre Simeria ca despre un cuib maghiarisător în această provință și nici că se mai amintesc Simeria ci Piski.

Acest orașel s'a format prin colonizare, decând s'a pus pe acest loc stațiunea cea mare a calei ferate. Lângă aceasta stațiune s'a făcut o fabrică de mașine, și aceasta e cauza, că pe acest loc s'au colonizat atâta locuitori de foarte deosebite naționalități și religii.

Stațiunea propriu dis este aședată pe hotarul Simeriei, care este un sat mai departe dela colonie, precând casele cele mai multe ale orașelului sunt zidite pe hotarul Biscarei, astfel întreg orașelul este aședat pe mai multe hotare, ba și aceea este că una și aceeași casă este situată pe două hotare. Astfel colonia Simeria pe care și ungurii o numesc *Piski telep* aparține la doi notari: din Băcia și Cristur, care din urmă având cancelaria comună în hotarul Biscarei primește actele oficiale pentru toți locuitorii coloniei, dar pe acelea ce privesc pe locuitorii ce trec preste marginea hotarului seu le trimite la Băcia ca se vină și aceia aci, să și le distribuie oamenilor săi. Primar au numai locuitorii de pe hotarul Biscarei nu și cei de pe hotarul Simeriei și totuș colonia poartă numele Simeria-Piski.

În privința bisericească fiind de deosebite religii, până acuma s'au mai ajutat cu preotul gr. or. din Biscarea. Asta însă nu va dura mult, căci în 17/29 Iunie a. c. s'a pus peatra fundamentală a edificiului bisericesc în colonie prin episcopul rom. cath. din Alba-Iulia care s'a prezentat în fața locului cu suita sa și pentru care sa făcut multă paradă în ziua aceea.

Vorbele făcute despre scoala de stat din Piski au fost exagerate, ceea ce s'a putut vedea și din corespondența dlui paroch Șinca. Causa că în scoala de stat din colonia Simeria sunt atâta copii de român, sunt scoalele noastre din comunele învecinate, cari sunt negleșite ear de altă parte scoala de stat din colonie care este proveđută cu 4 învățători zeloși.

Cu părere de rău trebuie se me esprim față cu scoalele noastre de prin aceste comune cari se vede că nu stau sub destulă controlă, căci întruna din zilele trecute fiind la notarul din Băcia Dionisiu Popoviciu care voinde ași completa datele statistice cu învățătorii din cercul seu întrebă pe unul: ai matricula școlară? nu o am. Ai protocol de absenții? nu. Ai clasificățiunile? ba etc. Alții earăși așa. La întrebarea mea că de care protopresbiterat se țin aceste comune îmi răspunse că de al Orăsciei\*) „Slab se administrează acest tract cugetai în mine. Dar tinerului notar, care abia funcționa de o lună de zile în acest cerc nu i conveniră aceste date și dise: „Voi vedea pe viitor care învățător nu va avea conspectele necesare.”

Aceste locuri au primit în acest notar un tiner zelos și român bun.

\*) Domnul protopresbiter al Orăștiei este om bătrân și de aici păruta DSale neinteresare față cu scoala. Noi avem firma speranță că P. Protopresbiter se va retrage întocmai protopresbiterilor emeritați S. Pop Moldovan și Petru Popescu, făcând astfel posibilă o regulată și energică administrațiune în aceste locuri espuse. Redacțiunea.

Aș dori că în aceste locuri organele noastre administrative bisericesci să se intereze mai mult de cultura poporului ca se nu se adeverească faima făcută de diaristii din Budapesta, care până acuma nu este adevărită. *dal V.*

Sibiu, 2/14 Iuliu, 1885. Onorată Redacțiune! În Nrul 69 al foaiei noastre bisericesci „Telegraful Roman,” a eșit între varietăți o notiță despre succesul esamenelor de vară ținute în Orăștie la 23 și 24 Iunie st. v. a. c.

Nice pe departe nu mi-ar fi trecut prin cuget a reflecta la acea notiță, de cumva ași fi fost convins, că se face cu acea bunăvoință și cu acel simț de dreptate, ce trebuie se caracterizeze pe fie care om care voește a-și da verdictul despre un lucru oare-care, în casul present a arăta lunei române sporiul făcut de elevii unei scoale normale capitale în decursul unui an. Zace în interesul adevărului, ca un atare individ ce face rapoarte despre scoale să fie desbrăcat de ori ce interese personali, căci altmintrenea mai marii nostri vor fi deapururea rău informați încât scoala, respective învățătorii a corespuns grelei sale misiuni.

Ferească Dumnezeu de a presupune măcar, că cine scie ce rezultate strălucite am fi obținut la esamene, doresc însă a arăta dlui corespondinte, că informațiunile d-sale nu sunt întocmai esacte, aceasta și din acel punct de vedere, că între publicul ascultător ce-a a luat parte la esamene, oameni inteligenți n'a fost decât numai Dr. Tineu și Ioan Mihaiu pe cari i-a mulțămît pre deplin. Presupunerea mea este basată pe răspunsurile elevilor și pe impregiurarea, că de sigur ar fi eșit în publicitate cu nesce observațiuni critice ceea ce nici unul nici altul n'a făcut.

Cu greu îmi vine a crede că, Dr. Tineu sau Mihaiu se vor fi plâns corespondentului despre mediocrul succes al esamenelor și pe lângă aceea să-l încredințeze pre d-sa a-și da verdictul pe cale diaristică despre reușita esamenelor.

Presupun că dnii de mai sus ar fi imputernicit pe corespondentul a face aceea notițe, de unde însă și-a luat informațiuni despre decurgerea esamenului menținut la 24 Iuliu st. v. a. c. căci afară de dl Mihaiu care a părăsit sala după 5 minute, n'am avut ascultători de cât pe nescai țerani.

De dl inspector districtual nici nu mai fac amintire, căci d-sa, afară de rugăciuni pe cari le ascultă cu un deosebit interes, numai scia ce se petrece în jurul său, de oare ce numai, din când în când mai trăsărea câte odată conturbat de răspunsurile prea tari ale elevilor, după aceea însă earăși continua de unde a lăsat.

Ferice de scoala și biserica, care are astfel de oameni activi! De alt cum asupra activității dezvoltate de sfinția sa în tractul seu voiu mai reveni cu altă ocaziune\*).

Din cele premergătoare, tare cred că notița din „Telegraful Roman” s'a făcut cu cea mai bună intențiune, însă la informațiuni poate rău voitoare, ceea ce întrun nimica nu promovează cauza școlară.

Mai puțin va folosi ea special orăștienilor, cari sunt vestiți de oameni, cari nu-și simt inima la loc, când domnesce înțelegerea între ei și învățători.

Dlui corespondent îi recomand să fie mai cu precauțiune la primirea de informațiuni, pre cari apoi d-sa le dă *optima fide* publicității ca lucruri adevărate.

Aceasta în interesul adevărului și al scoalei noastre din Orăștie. *G. Candrea.*

## Avis.

Domnii membrii români ai reprezentanței comitatului Sibiu, sunt poftiți, ca pentru consultare asupra obiectelor ce se vor pertracta în adunarea generală convocată pe 20. a curente, să binevoiescă a se infățișa la conferința clubului, ce se va întruni **Dumineca la 19 a curente, 5 oare d. m. în sala din grădina „Flora.”**

Sibiu 15 Iuliu 1885.

*P. Cosma,*  
președintele clubului.

## Convocare.

Adunarea generală a despărțământului VIII. al asociațiunei transilvane pentru cultura și literatura poporului român se va ține estimp în comuna Tiuș **la 1 August st. n. adică în ziua s. profet Ilie.**

Aducându-se aceasta la cunoștința on. public avem onoare a invita la participare numeroasă.

Din ședința comitetului.

Alba-Iulia, în 12 Iuliu 1885.

*Ioan Pipoșiu,*  
director.

*R. Pațiu,*  
actuarius.

\*) Observarea făcută la corespondența dela Simeria e a se aplica și aici. *Red.*

## Varietăți.

\* Comitetul Asociațiunei pentru sprijinirea învățăcelilor și sodalilor români din Brașov anunță că sunt locuri aflate pentru copii, cari se vor aplica la meseriile: de cismar, păpușar, covrigar, măsar, lăcătar și cojocar. Părinții cari vor voi ași aplica fiilor aci se se adreseze la subscrisul. Copii trebuiesc să fie în vîrsta de 12 ani și se scie ceti și scrie. Condițiile sunt 4 ani ca ucenici, în care timp se-i provada cu vestmintele necesarii.

Brașov 3/15 Iuliu 1885.

*B. Baiulescu,*  
președinte.

\* (Ordinea de zi) la adunarea generală ordinară a reprezentanței comitatului Sibiu, ce se va ține în 20 Iuliu 1885 la 9 oare înainte de amăzi în Sibiu în sala cea mare dela hotelul „Împeratul Roman.”

1. Publicarea legilor țerei.  
2. Ordinațiunea înaltului ministeriu de interne pentru compunerea unui statut spre stirpirea hemeiului selbatie. Nr. 2414 din 1885.

3. Ordinațiunea aceluiași ministeriu cu privire la concludul despre acoperirea pensiunilor restante ale lui Wilhelm Löw și Dumitru Macelariu. Nr. 3934/1885.

4. Ordinațiunea aceluiași ministeriu cu privire la concludul congregațiunei comitatense relativ la „reuniunea maghiară de cultură” din Cluș. Nr. 5014/1885.

5. Ordinațiunea aceluiași ministeriu în cauza statutu-lui despre pensionarea amplotiaților comitatensi. Nr. 6894/1885.

6. Ordinațiunea aceluiași ministeriu, prin care se apro-bează statutul de pescuit. Nr. 6967/1885.

7. Ordinațiunea aceluiași ministeriu în cauza rugărei de pensionare a văduvei Helena Kindea. Nr. 7175/1885.

8. Ordinațiunea aceluiași ministeriu cu privire la vên-dărea grădinei a scaunului Mercurea. Nr. 7859/1885.

9. Ordinațiunea aceluiași ministeriu cu privire la sol-virea rreștanților de pensiune a fiscalului pens. Ludwig Bertleff. Nr. 8125/1885.

10. Ordinațiunea înaltului ministeriu de interne rela-iv la statutul de clădire al comunei Csnădia. Nr. 8571/1885.

11. Ordinațiunea înaltului ministeriu de comunicațiune cu privire la noul statut despre clădirea drumurilor. Nr. 5984 din 1885.

12. Ordinațiunea aceluiași ministeriu, prin care s'a aprobat noua rețeauă a drumurilor comitatense. Nr. 7033/1885.

13. Ordinațiunea aceluiași ministeriu cu privire la în-fințarea unei stațiuni telegrafice în Noerich. Nr. 6227/1885.

14. Ordinațiunea aceluiași ministeriu în cauza abscrie-rei lucrului de concurența publică a lui Simion Löwi și cons. Nr. 7851 din 1885.

15. Ordinațiunea înaltului ministeriu de comerciu cu privire la lucrările pregătitoare relativ la înoirea tractatului de comerciu între Austro-Ungaria și România. Nr. 4786/1885.

16. Raportul vice-comitelui despre starea administra-țiunei în anul 1884.

17. Raportul scaunului orfanal comitatens despre cur-sul afacerilor în anul 1884.

18. Proiect de statut despre pensionarea notarilor cer-cuali și comunali. Nr. 12190 din 1885.

19. Nota inspectorului de industrie, Ludwig Binder, pentru ajutorarea scoalei de țesut din loc. Nr. 1441/1885.

20. Propunerea vice-comitelui despre întrebuițarea plusului incurs dela institutul de amanet. Nr. 7737/1885

21. Propunerea vice-comitelui despre modificarea, res-pective întregirea statutu-lui de câmp. Nr. 5436/1885.

22. Rogarea lui Ferdinand Rudolf pentru relacsare de arêndă. Nr. 3708/1885.

23. Nota orașului Komarom pentru partinirea petiți-unei în cauza restrângerei dreptului de desager (hausier). Nr. 3023/1885.

24. Rogarea lui Ilariu Muciu pentru solvirea preten-siunei restante din speșele pentru clădirea drumurilor. Nr. 22, 6758 și 8209 din 1885.

25. Rogarea lui Francisc de Huttern de desdaunare pentru espropriarea unei parțe de pământ la clădirea dru-mului. Nr. 3064/1885.

26. Nota comitatului Maros-Torda pentru partinirea unei petițiuni în cauza regulării dreptului de cărcimărit. Nr. 3341 din 1885.

27. Rogarea comunei Ilimbav pentru cedarea lucrului de concurență publică. Nr. 3391 din 1885.

28. Nota comitatului Brașov pentru partinirea unei petițiuni cu privire la industria din patrie. Nr. 4230/1885.

29. Nota comitatului Sáros pentru partinirea unei pe-tițiuni cu privire la dotarea notarilor cercuali și comunali din cassa statului. Nr. 4864/1885.

30. Nota reuniunei de agricultură din Cluș pentru partinirea unei petițiuni cu privire la dreptul de cărcimărit. Nr. 4957/1885.

31. Nota comitatului Zolyom cu privire la reformarea administrațiunei. Nr. 4932/1885.

32. Abdicerea veterinarului din Mercurea Teodor Weinhold și alegerea unui nou veterinaru. Nr. 4896/1885.

33. Propunerea vice-comitelui pentru stergerea unor restanții de aruncul de dare a fondului pretoriului Nr. 5866/1885.

34. Rogarea preotului gr. cath. din Glimboaca, Teodor Moise, pentru împărțășirea cu lemne din pădurea comunală și concludul comunei despre acesta. Nr. 5288/1885.

35. Plânsoarea lui Ioan Ivan din Tălmăcel pentru desdaunare cu 72 fl. și relacsatiune de arêndă. Nr. 5321/1885.

36. Rogarea locuitorilor din Vestem, nenorociți prin foc, pentru iertarea sumei de răscumpărare dela concurența publi-ă cu 51 fl. 70 cr. Nr. 5062/1885.

37. Nota comitatului Gömör pentru partinirea unei petițiuni cu privire la pensionarea amplotiaților comitatensi. Nr. 5707/1885.

38. Propunerea vice-comitelui pentru înaintarea unei petițiuni la înaltul ministeriu de comunicațiune în cauza transmutărei drumului de stat de pre dealul Bradului. Nr. 2442/1885.

39. Propunerea vice-comitelui pentru înaintarea unei petițiuni la înaltul ministeriu de comunicațiune în cauza transmutărei drumului de stat de pe hula Săcelului pe linia Săcel—Orlat—Cristian. Nr. 6992/1885.

40. Petițiunea magistratului din Sas-Sebeș pentru ab-scrierea tacselor de răscumpărare dela concurența publică. Nr. 6622 și 7806/1885.

41. Nota comitatului Györvăr pentru participare la ri-dicarea unei statue lui Kisfaludy. Nr. 6513/1885.

42. Rogarea comunei Poplaca pentru cedarea tacselor de răscumpărare dela concurența publică restante din anul 1883 și 1884. Nr. 6108/1885.

43. Rogarea dlui Czekelius din Sibiu pentru publi-carea diplomei de medic. Nr. 6960/1885.

44. Nota comitatului Zolyom pentru partinirea unei reprezentațiuni înaintate dietei din cauza reformărei admini-strațiunei. Nr. 6990/1885.

45. Nota comitatului Veszprém pentru partinirea unei petițiuni în cauza colonisărei țiganilor nomadi. Nr. 7442/1885.

46. Nota comitatului Poșon în aceeași cauză. Nr. 7445/1885.

47. Cererea pentru pensionare a lui Frideric Kootz din Sas-Sebeș. Nr. 7447/1885.

48. Raportul vice-comitelui despre transportarea ar-chivelor scaunali din Noerich și Mercurea la Sibiu și încu-viintărea speselor. Nr. 7626/1885.

49. Rogarea lui Andreas Setz din Hosmann pentru abscierea restanțiilor din lucrul de concurență publică. Nr. 7592/1885.

50. Rogarea lui Thomas Mehburger din Alțina pentru abscierea concurenței publice. Nr. 7594/1885.

51. Propunerea vice-comitelui pentru transferarea ad-juncțiilor pretoriali dintr'un cerc într'altul. Nr. 7738/1885.

52. Rogarea văduvei lui Michael Preiss din Sebeș pentru pensionare. Nr. 7508 din 1885.

53. Rogarea avocatului de aici, Samuel Borger, pen-tru încuviintărea unei remunerațiuni. Nr. 7924/1885.

54. Propunerea vice-comitelui pentru abscierea unor pretensiuni neincasabile din fondul de cură al bolnavilor. Nr. 525 din 1885.

55. Concludul comunei Tilișca în cauza remunerați-unei jutarului de pădure Iuon Banciu și recurs contra acestui conclud. Nr. 3194/1885.

56. Concludul comunei Varpăr cu privire la paza de noapte și recurs în contra acestui conclud. Nr. 6041/1885.

57. Concludul comunei Porcești pentru sistemisarea unui post de perceptor de dare. Nr. 3645/1885.

58. Concludul comunei Sasiori pentru contragerea unui împrumut de 5000 fl. Nr. 4600/1885.

59. Concludul comunei Fofeldea relativ la folosința unor realități în favorul scoalei Nr. 3806/1885.

60. Concludul comunei Recea relativ la edificarea unei case comunale. Nr. 7971 și 8191/1885.

61. Concludul comunei Gurariului relativ la statutul de lemnărit. Nr. 3894/1885.

62. Concludul reprezentanței opidane din Sebeș în cauza regulamentului pentru adunările proprietarilor de pământ. Nr. 3902/1885.

63. Concludul comunei Varpăr relativ la dreptul de lemnărit și recursul lui Ilie Dumitru și consorți în contra acestui conclud. Nr. 2335 și 6733/1885.

64. Concludul reprezentanței opidane din Sibiu rela-tiv la organizarea serviciului polițian și a pazei de noapte. Nr. 8070 din 1885.

65. Concludul comunităței Sibiu pentru urcarea dărei pentru câni. Nr. 5211 din 1885.

66. Concludul comunei Orlat pentru împărțășirea pre-otului rom. cath. cu lemne. Nr. 5289/1885.

67. Concludul comunei Alțina relativ la statutul de-spre dreptul de pășunat și recurs în contra acestui conclud. Nr. 4225 din 1885.

68. Concludul comunelor Sibiu și Secel pentru vên-dărea și cumpărarea unor realități din Secel. Nr. 4113/1885.

69. Concludul comunelor Cacova și Sibieli relativ la împăciuirea făcută în un proces de pădure. Nr. 4757/1885.

70. Concludul comunei Cașolț relativ la statutul de lemnărit și recursul lui Ioan Wenrich în contra aceluia. Nr. 5415 din 1885.

71. Concludul comunei Săcădate relativ la vëndărea de lemne și contragerea unui împrumut. Nr. 5664 și 7828/1885.

72. Concludul comunei Roșia relativ la limitarea vite-lor și recursul lui Ioan Coman și consorți în contra acestui conclud. Nr. 2460 și 2997/1885.

73. Concludul comunei Laz pentru contragerea unui împrumut de 3200 fl. Nr. 6036 din 1885.

74. Statutul de pășunat al comunei Gusterița și recurs contra acestui statut. Nr. 6475 și 5307/1885.

75. Concludul comunei Mohu despre ajutorarea locui-torilor din Alțina daunați prin foc. Nr. 6987/1885.

76. Concludul comunei Cichindeal pentru adrepartarea unui arunc comunal spre acoperirea salariului notarial re-stant. Nr. 7239/1885.

77. Statutul pentru limitarea pășunatului de vite al comunei Mercurea și recurs în contra acestuia. Nr. 7340/1885.

78. Concludul comunei Gurariului relativ la vëndărea unei par-elle de pământ lui Androne Câmpean. Nr. 7882/1885.

79. Concludul comunei Gurariului relativ la cumpă-ra-rei unei parcele de pământ pentru cimiteriu. Nr. 7883/1885.

80. Concludul comunei Topărcia relativ la esarênda-rei dreptului de pășunat și recursul lui Vasilie Tipurița și consorți contra acelu conclud. Nr. 7686/1885.

81. Budgetul comunei Gurariului și recurse contra aceluia. Nr. 3887/1885.

82. Budgetele (rectificate) ale comunelor Cașolț, Daia, Nou, Porcești pro 1885. Nr. 3965, 3964, 3963 și 3942/1885.

83. Rațiociniul despre cassa comitatensă pro 1884. Nr. 2985/1885.

84. Rațiociniul despre fondul edificărei pretoriului pro 1884. Nr. 3409/1885.

85. Rațiociniul despre cassa scaunului Sibiu pro 1884. Nr. 4269/1885.

86. Rațiociniul despre fondul de spital al scaunului Noerich pro 1884. Nr. 4271 din 1885.

87. Rațiociniul despre fondul de pensiune al scaunu-lui Mercurei pro 1884. Nr. 4584 din 1885.

88. Rațiociniul despre fondul de pensiune al scaunu-lui Sebeșul sășesc pro 1884. Nr. 5138/1885.

89. Rațiociniul despre fondul de pensiune al notari-lor pro 1884. Nr. 4270/1885.

90. Rațiociniul despre fondul spitalului al scaunului Mercurei pro 1884. Nr. 5788 din 1885.

91. Rațiociniul despre fondul scaunului Sebeșul sășesc pro 1884. Nr. 5717/1885.

92. Bilanțul despre cassa orfanilor a cetăței Sibiu pro 1884. Nr. 6374 și 7396/1885.

93. Bilanțul despre cassa orfanilor a opidului Sebeș pro 1884. Nr. 7781/1885.

94. Bilanțul despre cassa orfanilor a comitatului Si-biu pro 1884. Nr. 7035/1885.

95. Rațiociniul despre fondul scaunului Mercurea pro 1884. Nr. 7488 și 4361/1885.

96. Rațiociniul despre fondul scaunului Noerich pro 1884. Nr. 7778/1885.

97. Rațiociniul despre fondul de pensiune al scaunu-lui Noerich pro 1884. Nr. 7779 din 1885.

98. Rațiociniul despre fondul sêracilor al scaunului Sibiu pro 1882 și 1883. Nr. 4607/1885.

99. Rațiociniul despre fondul invalidilor al scaunului Sibiu pro 1882 și 1883. Nr. 4605/1885.

100. Rațiociniul despre fondul invalidilor al scaunului Mercurea pro 1884. Nr. 4606 din 1885.

101. Rațiociniul orașului Sibiu despre fondul de milă pro 1882 și 1883. Nr. 7776 din 1885.

102. Rațiociniul despre fondul spitalului civil pro 1883. Nr. 5583/1885.

103. Rațiociniul despre fondul sêracilor al cetăței Si-biu pro 1883. Nr. 7775 din 1885.

104. Rațiociniul despre fondul de pensiune al vêu-velor și orfanilor de amplotiați din Sebeș pro 1879, 1880 și 1881. Nr. 5607 din 1885.

105. Rațiociniul despre fondul sêracilor din Mercurea pro 1882 și 1883. Nr. 5063 din 1885.

106. Rațiociniul despre fondul seracilor al comunelor Noerich și Seliște pro 1883. Nr. 5718 și 7495/1885.

107. Rațiociniile despre fondul seracilor a comunelor Gusterița, Capilna, Laz, Șugag, Gurariului, Cacovița, Sas-ciori, Sebișel, Rod, Aciliu și Secel pro 1884. Nr. 4460, 4465, 4466, 5061, 5716, 5789, 7379, 8405/1885.

108. Rațiociniile despre fondul sêracilor a comunei Cis-nădioara pro 1883, a comunei Tălmăcin pro 1883 și 1884, a comunei Șura mică pro 1883 și 1884. Nr. 7780 din 1885.

109. Rațiociniile alodiale ale comunelor Șura mare și Sasaușiu pro 1882. Nr. 7181 din 1885.

110. Rațiociniile alodiale ale comunelor Gusterița, Roșia, Șura mare, Sebeșul de jos, Tălmăcin, Tălmăcel, Sadu, Rus-ciori, Csnădioara, Hamba, Apoldul de sus, Șinna, Marpod, Săcădate, Secel, Galiș, Vurpod, Gârbova, Săsăuș, Apoldul de jos, Cornăpel, Nucet, Curpen, Șura mică, Ruși, Turnișor Daia, Bradu, Noerich pro 1883. Nr. 7181/1885.

(Dela Adria.) Fiume. Te rog se me scuzi pentru întârziarea cu răspun-ul la scrisoarea Dtale, căci eu am așteptat se vêd rezultatul aparatului. Pilulele apotecariu-lui R. Brandt le-am folosit cu bun succes contra neregula-tei deșertări a stomacului, și cred că după neîntreruptă fol-osire me voi vindeca cu desevêșire. Primesce mulțămirile mele. H. Bourquin, profesor c. r. Fiindcă în Austria obvin-mai multe falsificări din aceste pilule, trebuie bine observat ca fie-care șatulă se aibă ca etichetă o cruce albă în stofă roșie și inițialele R. Brandt.

**CONCURS.**

Se escrie pentru îndeplinirea postului de învățătoare la școala confesională gr. or. de fete din Agriș, în Inspectoratul Siriei — Világos — cotul Aradului cu termen de alegere pe 15/27 August 1885.

Emolumentele împreună cu acest post sunt:

1. În bani 350 fl. v. a.
2. Pentru cuartir și până când comuna va fi în stare a-l da în natură — 50 fl. v. a.
3. Cinci orgii de lemne în natură sau prețul lor 8 fl. adică: 40 fl.
4. Pentru conferințe 10 fl. De curatoriat și scripturistă se îngrijește comuna.

Petentele care pot fi și absolute a preparandiei de stat — au se producă: 1. Atestat că sunt române gr. or. 2. Atestat de conduită. 3. Testimoniu de calificare învățătoarească pentru stațiuni de frunte. 4. Testimoniu de limba maghiară.

Interesatele au a se prezenta în comună înainte de alege.

Dacă nu se vor prezenta petente cu calificarea aci stipulată, vor fi admiși în candidare și bărbați și absolvenți ai preparandiei de stat — din cari cei cu clase vor fi preferați.

Petițiunile astfel ajustate și adreseate comit. parochial din Agriș sunt a se subțerne subscrisului inspector per Gyrok în Ménes până în 11/23 August 1885, cele intrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Agriș, 16/28 Iunie 1885.

Comitetul parochial,

Cu scirea mea: *Georgiu Popoviciu*, protop. și inspect. [1044] 2—3

Nr. 159.

[1047] 2—3

**CONCURS**

Pentru ocuparea posturilor învățătoresci dela școlile confesionale gr. or. din mai jos însemnatele comune ale protopresbiteratului Geoagiu I, se escrie concurs cu termen până la ultima Iuliu a. c.

1. Hondol, cu salariu anual de 250 fl. v. a. cuartir gratuit și 10 fl. relut de lemne.

2. Vălișoara, cu salariu anual de 250 fl. v. a. cuartir gratuit, grădină de legumi și 2 orgii de lemne.

3. Seliscioara, cu salariu anual de 200 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

4. Hărău, cu salariu anual de 200 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

5. Fornadia, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit 1040<sup>0</sup> II loc pentru grădină de legumi și 2 orgii de lemne.

6. Dealu-mare, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

7. Voia, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

8. Porcurea, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

9. Boiu, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

10. Suligete, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit cu grădină de legumi și 2 orgii de lemne.

11. Fűzes Barbură, cu salariu anual de 150 fl. v. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

12. Măgura, cu salariu anual de 150 fl. a. cuartir gratuit și 2 orgii de lemne.

Cererile concursuali instruite conform legilor în vigoare sunt a se așterne subemnatului oficiu protopresbiteral până la termenul susindicat.

Hondol, 18 Iunie 1885.

Oficiul ppter al gr. or. al trac. Geoagiu I.

Vasile Pipoș,  
protopr.

**Concurs de licitațiune.**

Continuarea și finirea edificării nouzidindei biserici gr. or. române din Arpatac, protopresbiteratul Trei-Scaunelor, se va da prin licitațiune minundă minusoferintei pre lângă o garanță de 300 fl. v. a.

Licitațiunea se va ținea **Duminică în 14/26 Iuliu 1885 la oarele 3 după am. în școala**

**FRANZ NEUZIL****Schimbare de locuință.**

Subscrișul am onoare a aduce la cunoștința onoratului public român, că mi-am transpus

**stabilimentul de compactorie**

din strada uezii Nr. 9, în **strada Franciscanilor Nr. 11**. Prin localități mai corespunzătoare și provădit cu mașinile cele mai nouă me află în plăcută pozițiune a efectui ori-ce lucrări din ramul acesta elegant și solid.

Sperând că și în viitoriu me voi bucura de binevoitoriul sprigin al On. public, me recomand cu onoare

**Franz Neuzil,**  
compactor în Sibiu.

[1040] 2

Strada Franciscanilor Nr. 11. SIBIU, strada Franciscanilor Nr. 11.

**comunală din loc** prin oferte în scris și verbal.

Termenul ofertelor în scris, — adresate oficiului parochial gr. or. din Arpatac, p. u. Botfalva, — se ficsează pre acești și până la oarele 2 p. m.

Suma edificării, — calculată și statorită de inginer, — face 3586 fl. 87 cr. v. a.

Planul, preliminarul de spese și condițiunile de clădire se pot vedea și studia ori și când la oficiul parochial din Arpatac.

Arpatac la 27 Iunie, 1885 st. v.

[1041] 2—3 **Dionisiu Nistor,**  
paroch și președ. comit. parochial.

**Turnătoriă**  
de clopote și de metal  
a lui

**Antonie Novotny**

se recomandă pentru facerea de clopote nouă, pentru turnarea din nou a clopotelor sparte de toată mărimea, precum și pentru construirea a mai multor clopote în acord harmonic, oferind garanția pe mai mulți ani. Montate cu chivere (coarne) de lemn, ferturnat și bătut; astfel construite, că după ce sunt usate pe o parte se poată fi fuvărite cu înlesnire în orice direcțiune, prin ceea ce se evită creparea lor.

Cu deosebire recomand

**clopotele găurite și premiate**

inventate de mine, care au un ton mai lung, mai puternic și mai adânc, ca cele de sistemul vechiu; un astfel de clopot în greutate de 300 punți egalează pe unul de 400 punți.

Recomand mai departe scaune din ferbătut pentru clopote, solile și frumoase, clopote pentru orologiu sau discuri pentru **oroloage și toace** din metal, precum și toate celelalte articole de alamă și metal aparținătoare de această categorie, cu prețurile cele mai moderate. Se construiesc clopote și pre lângă plăte făcute în rate.

Clopote dela 300 punți în jos, precum și stropitoare de mână se află totdeauna per magazin.

Pentru comande binevoitoare, care se efectuează solid și cu punctualitate, se recomandă

[1033] 2  
**Antonie Novotny.**  
Timișoara, Fabrică

**Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1885.**

| Budapesta—Predeal |              |               |              |                  | Predeal—Budapesta |                  |               |              |              | Budapesta—Arad—Teiuș        |                  |                  |                  |                 | Teiuș—Arad—Budapesta |                  |                  |                     |                            | Copșa mică—Sibiiu |                  |              |       |      |
|-------------------|--------------|---------------|--------------|------------------|-------------------|------------------|---------------|--------------|--------------|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|----------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------------------|-------------------|------------------|--------------|-------|------|
|                   | Tren omnibus | Tren accelera | Tren omnibus | Tren de persoane |                   | Tren de persoane | Tren accelera | Tren omnibus | Tren omnibus |                             | Tren accelera    | Tren de persoane | Tren omnibus     |                 | Tren omnibus         | Tren de persoane | Tren accelera    |                     | Tren de persoane           | Tren omnibus      | Tren de persoane | Tren omnibus |       |      |
| Viena             | —            | 7.15          | —            | —                | București         | —                | 5.—           | 7.45         | —            | Viena                       | 7.15             | 11.—             | —                | Teiuș           | 11.09                | 3.56             | —                | Copșa mică          | —                          | —                 | 3.02             | 1.11         |       |      |
| Budapesta         | 6.47         | 1.45          | 3.15         | 6.20             | Predeal           | —                | 9.47          | 12.50        | —            | Budapesta                   | 1.45             | 8.05             | 8.—              | Alba-Iulia      | 11.56                | 4.27             | —                | Șeica mare          | —                          | —                 | 3.30             | 1.32         |       |      |
| Szolnok           | 11.22        | 3.51          | 7.29         | 9.26             | Timiș             | —                | 10.11         | 1.40         | —            | Szolnok                     | 4.02             | 11.02            | 12.—             | Vințul de jos   | 12.20                | 4.53             | —                | Loamneș             | —                          | —                 | 3.47             | 2.01         |       |      |
| P. Ladány         | 2.25         | 5.28          | 8.27         | 11.40            | Brașov            | —                | 10.44         | 2.27         | —            | Arad                        | 7.53             | 3.37             | 5.55             | Șibot           | 12.25                | 5.19             | —                | Ocna                | —                          | —                 | 4.09             | 2.24         |       |      |
| Oradea-mare       | 5.33         | 6.46          | —            | 1.28             | Feldioara         | 6.22             | 10.51         | 2.55         | —            | Glogovaț                    | —                | 4.—              | 6.05             | Orăștia         | 1.19                 | 5.41             | —                | Sibiiu              | —                          | —                 | 4.26             | 2.44         |       |      |
| Várad-Velence     | —            | —             | 9.37         | 1.52             | Apatia            | 7.01             | 11.18         | 3.38         | —            | Glogovaț                    | —                | 4.13             | 6.19             | Simeria (Piski) | 1.48                 | 6.08             | —                | Sibiiu — Copșa mică |                            |                   |                  |              |       |      |
| Fugyi-Vásárhely   | —            | —             | 9.59         | 2.11             | Ágostonfalva      | 7.33             | 11.36         | 4.17         | —            | Győrök                      | —                | 4.38             | 6.46             | Deva            | 2.35                 | 6.39             | —                | Sibiiu              | —                          | —                 | 10.25            | 11.47        |       |      |
| Mező-Telegd       | —            | 7.14          | 10.28        | 2.34             | Homorod           | 8.01             | 11.51         | 4.47         | —            | Pauliș                      | —                | 4.51             | 7.—              | Branicea        | 3.04                 | 7.04             | —                | Ocna                | —                          | —                 | 10.46            | 12.05        |       |      |
| Rév               | —            | 7.42          | 11.36        | 3.18             | Hașfalău          | 8.45             | 12.23         | 5.42         | —            | Radna-Lipova                | —                | 5.10             | 7.23             | Ilia            | 3.36                 | 7.29             | —                | Loamneș             | —                          | —                 | 11.09            | 12.29        |       |      |
| Bratca            | —            | —             | 12.10        | 3.41             | Sighișoara        | 10.10            | 1.19          | 7.37         | —            | Conop                       | —                | 5.38             | 7.51             | Gurasada        | 3.50                 | 7.41             | —                | Șeica mare          | —                          | —                 | 11.32            | 12.50        |       |      |
| Bucia             | —            | —             | 12.43        | 4.01             | Elisabetopol      | 10.39            | 1.37          | 8.21         | —            | Bérvava                     | —                | 5.57             | 8.10             | Zam             | 4.25                 | 8.12             | —                | Copșa mică          | —                          | —                 | 11.52            | 1.07         |       |      |
| Ciucia            | —            | 8.31          | 1.31         | 4.26             | Mediaș            | 11.19            | 2.05          | 9.05         | —            | Soborșin                    | —                | 6.42             | 8.58             | Soborșin        | 5.09                 | 8.49             | —                | Cucerdea — Oșorheiu |                            |                   |                  |              |       |      |
| Huiedin           | —            | 9.01          | 2.56         | 5.08             | Copșa mică        | 11.54            | 2.25          | 9.43         | —            | Zam                         | —                | 7.14             | 9.28             | Bérvava         | 5.56                 | 9.29             | —                | Cucerdea            | 4.40                       | 10.00             | 3.50             | 12.19        |       |      |
| Stana             | —            | —             | 3.29         | 5.27             | Micăsasa          | 12.37            | 2.41          | 10.02        | —            | Gurasada                    | —                | 7.43             | 9.56             | Conop           | 6.18                 | 9.49             | —                | Cheța               | 5.10                       | 10.31             | 4.21             | 12.50        |       |      |
| Aghireș           | —            | —             | 4.—          | 5.50             | Blaș              | 12.56            | —             | 6.06         | —            | Ilia                        | —                | 8.01             | 10.17            | Radna-Lipova    | 6.57                 | 10.23            | 6.14             | Luduș               | 5.31                       | 10.53             | 4.43             | 1.12         |       |      |
| Ghirbou           | —            | —             | 4.18         | 6.02             | Crăciunel         | 1.30             | 3.13          | 6.20         | —            | Branicea                    | —                | 8.21             | 10.38            | Pauliș          | 7.12                 | 10.37            | 6.30             | M. Bogat            | 5.41                       | 11.03             | 4.43             | 1.22         |       |      |
| Nadisul ung.      | —            | —             | 4.36         | 6.24             | Teiuș             | 1.45             | —             | 6.59         | —            | Deva                        | —                | 8.47             | 11.05            | Győrök          | 7.27                 | 10.52            | 6.47             | Cipeu-Iernut        | 6.18                       | 11.44             | 5.31             | 2.03         |       |      |
| Cluș              | —            | 10.01         | 5.05         | 6.43             | Vișeu de sus      | 2.34             | 3.45          | 7.15         | —            | Simeria (Piski)             | —                | 9.40             | 11.55            | Glogovaț        | 7.56                 | 11.18            | 7.17             | Kerel-Sz.-Pál       | 6.33                       | 12.00             | 5.46             | 2.18         |       |      |
| Apahida           | 12.05        | 10.16         | —            | 7.03             | Uioara            | 2.55             | 4.01          | 8.—          | —            | Orăștia                     | —                | 10.10            | 12.24            | Arad            | 8.10                 | 11.32            | 7.32             | Nireșteu            | 6.56                       | 12.26             | 6.10             | 2.45         |       |      |
| Ghiriș            | 12.31        | —             | —            | 7.26             | Cluș              | 3.17             | —             | 8.29         | —            | Șibot                       | —                | 10.34            | 12.53            | Szolnok         | 9.—                  | 12.20            | 8.10             | Oșorheiu            | 7.15                       | 12.46             | 6.30             | 3.05         |       |      |
| Cucerdea          | 2.16         | 11.25         | —            | 8.54             | Cucerdea          | 3.24             | —             | 8.55         | —            | Vințul de jos               | —                | 11.04            | 1.22             | Budapesta       | 2.39                 | 4.53             | 12.—             | Oșorheiu — Cucerdea |                            |                   |                  |              |       |      |
| Uioara            | 3.32         | 11.45         | —            | 9.43             | Ghiriș            | 3.36             | 4.29          | 9.04         | —            | Alba-Iulia                  | —                | 11.21            | 1.40             | Viena           | 7.10                 | 8.16             | 2.10             | Oșorheiu            | 6.34                       | 12.06             | 8.45             | 12.25        |       |      |
| Vințul de sus     | 3.41         | —             | —            | 9.51             | Apahida           | 4.11             | 4.50          | 9.32         | —            | Teiuș                       | —                | 12.05            | 2.24             | —               | —                    | 6.05             | 8.—              | Nireșteu            | 6.55                       | 12.27             | 9.06             | 12.55        |       |      |
| Alud              | 3.50         | —             | —            | 9.58             | Cluș              | 5.36             | —             | 10.32        | —            | Simeria (Piski) — Petroșeni |                  |                  |                  |                 | Arad — Timișoara     |                  |                  |                     |                            | Kerel-Sz.-Pál     | 7.16             | 12.51        | 9.28  | 1.24 |
| Teiuș             | 4.25         | 12.08         | —            | 10.24            | Nadisul ung.      | 5.56             | 5.58          | 12.32        | —            |                             | Tren de persoane | Tren omnibus     | Tren de persoane |                 |                      | Tren omnibus     | Tren de persoane | Tren de persoane    | Cipeu-Iernut               | 7.37              | 1.16             | 9.49         | 1.54  |      |
| Crăciunel         | 5.10         | 12.29         | —            | 10.59            | Ghirbou           | 6.08             | 6.08          | 12.59        | 8.—          |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | M. Bogat                   | 8.07              | 1.50             | 10.20        | 2.31  |      |
| Blaș              | 5.44         | —             | —            | 11.28            | Aghireș           | 6.29             | —             | —            | 8.34         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Luduș                      | 8.21              | 2.07             | 10.34        | 2.46  |      |
| Micăsasa          | 6.02         | 12.57         | —            | 11.44            | Stana             | 6.45             | —             | —            | 8.59         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Cheța                      | 8.38              | 2.21             | 10.51        | 3.06  |      |
| Copșa mică        | 6.40         | —             | —            | 12.18            | Huiedin           | 7.—              | —             | —            | 9.56         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Cucerdea                   | 9.07              | 2.50             | 11.20        | 3.40  |      |
| Mediaș            | 7.—          | 1.32          | 5.40         | 1.01             | Uioara            | 7.26             | —             | —            | 10.16        |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Simeria (Piski) — Unedoara |                   |                  |              |       |      |
| Elisabetopol      | —            | 1.45          | 6.01         | 1.22             | Cluș              | 7.48             | 7.14          | —            | 11.04        |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Simeria (Piski)            | 6.40              | —                | —            | —     |      |
| Sighișoara        | —            | 2.06          | 6.40         | 1.56             | Ciucia            | 7.48             | 7.14          | —            | 11.04        |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Cerna                      | 7.01              | —                | —            | —     |      |
| Hașfalău          | —            | 2.38          | 7.35         | 2.44             | Bucia             | 8.28             | 7.43          | —            | 12.17        |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Unedoara                   | 7.30              | —                | —            | —     |      |
| Homorod           | —            | 2.50          | 8.01         | 3.02             | Bratca            | 8.47             | —             | —            | 12.47        |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Unedoara — Simeria (Piski) |                   |                  |              |       |      |
| Ágostonfalva      | —            | 2.50          | 8.01         | 3.02             | Rév               | 9.06             | —             | —            | 1.21         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Unedoara                   | 10.18             | —                | —            | —     |      |
| Apatia            | —            | 3.48          | 10.05        | 4.41             | Mező-Telegd       | 9.26             | 8.22          | —            | 2.05         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Simeria (Piski)            | 10.44             | —                | —            | —     |      |
| Feldioara         | —            | 4.19          | 11.02        | 5.30             | Fugyi-Vásárhely   | 9.48             | 8.48          | —            | 3.08         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Simeria (Piski)            | 11.03             | —                | —            | —     |      |
| Oradea-mare       | —            | 4.34          | 11.37        | 6.03             | Várad-Velence     | 10.01            | —             | —            | 3.39         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Ghiriș — Turda             |                   |                  |              |       |      |
| Brașov            | —            | 4.53          | 12.32        | 6.35             | —                 | 10.30            | —             | —            | 3.55         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Ghiriș                     | 5.19              | —                | 10.37        | 4.16  |      |
| Timiș             | —            | 5.20          | 1.09         | 7.14             | Oradea-mare       | 10.37            | 9.13          | —            | 4.06         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Turda                      | 5.40              | —                | 11.04        | 4.37  |      |
| Predeal           | —            | 5.30          | 1.50         | —                | P. Ladány         | 10.51            | 9.18          | 10.37        | —            |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Turda — Ghiriș             |                   |                  |              |       |      |
| București         | —            | 5.30          | 1.50         | —                | Szolnok           | 10.51            | 9.18          | 10.37        | —            |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Turda                      | 8.20              | —                | 1.41         | 10.10 |      |
|                   | —            | 6.07          | 2.48         | —                | Budapesta         | 12.50            | 10.38         | 1.45         | 5.35         |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     | Ghiriș                     | 8.41              | —                | 2.06         | 10.38 |      |
|                   | —            | 7.30          | 3.23         | —                | Viena             | 3.—              | 8.—           | 6.05         | —            |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     |                            |                   |                  |              |       |      |
|                   | —            | 11.35         | 9.40         | —                |                   |                  |               |              |              |                             |                  |                  |                  |                 |                      |                  |                  |                     |                            |                   |                  |              |       |      |

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.